



## Cavo di ingresso CC per centrale di scomposizione Quantum®

### Istruzioni per l'uso:



Natus Medical Incorporated  
DBA Excel-Tech Ltd. (XLTEK)  
2568 Bristol Circle  
Oakville, Ontario, L6H 5S1 Canada  
Tel.: +1 905-829-5300  
Sito Web: [natus.com](http://natus.com)



Rappresentante per l'Unione Europea/Importatore  
Natus Manufacturing Limited  
IDA Business Park  
Gort, Co. Galway, Ireland



Rx only



### Codice prodotto associato:

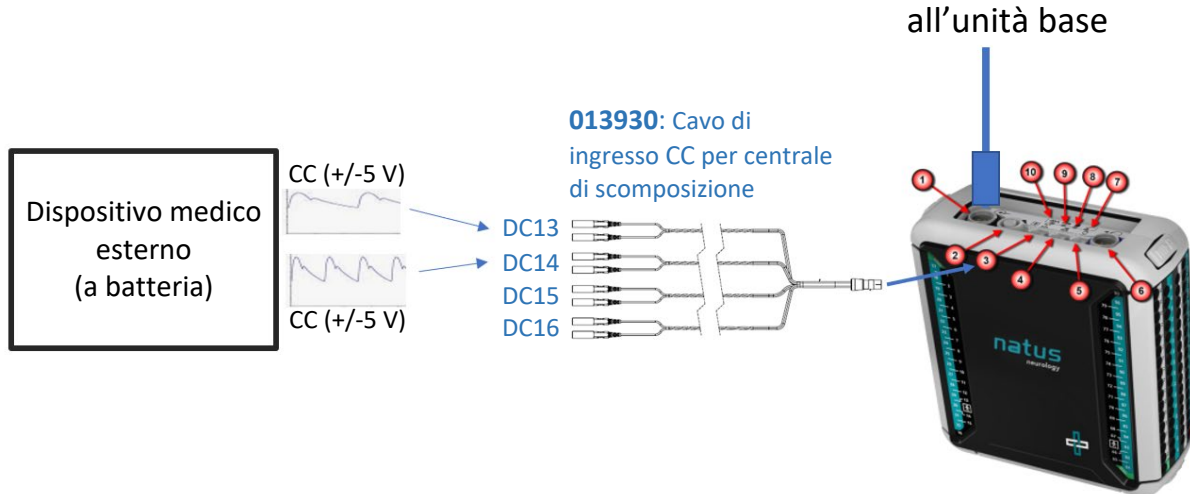
013930

Copyright © 2021 Natus Medical Incorporated. Tutti i diritti riservati. Tutti i nomi dei prodotti riportati in questo documento sono marchi o marchi registrati di proprietà, concessi in licenza, promossi o distribuiti da Natus Medical Incorporated e dalle relative sussidiarie o affiliate.

CaviWipes è un marchio di Metrex Research, LLC. Sani-Cloth è un marchio registrato di PDI, Inc.

## Descrizione:

Il cavo di ingresso CC per centrale di scomposizione Quantum® è caratterizzato da un cavo divisorio lungo 8 pollici (20 cm) che fornisce quattro ingressi separati per i segnali CC da un dispositivo esterno tramite connettori standard a prova di sfioramento alla centrale di scomposizione PRINCIPALE Quantum.



## Uso previsto:

Il cavo di ingresso CC per centrale di scomposizione Quantum è destinato a essere utilizzato come accessorio con la centrale di scomposizione PRINCIPALE Natus Quantum per fornire jack di ingresso separati per i quattro canali CC disponibili su ogni connettore di ingresso CC sulla centrale di scomposizione. Il cavo di ingresso CC permette di registrare segnali CC di alto livello da dispositivi esterni alimentati a batteria durante gli studi EEG, del sonno o LTM con il software NeuroWorks®/SleepWorks™.

## Destinatari e gruppo target dei pazienti:

Il cavo di ingresso CC per centrale di scomposizione Quantum è destinato all'utilizzo da parte di professionisti medici formati ed è progettato per l'uso in ambienti clinici quali stanze ospedaliere, unità di monitoraggio dell'epilessia, laboratori per esami del sonno, unità di terapia intensiva e sale operatorie. Può essere utilizzato con pazienti di tutte le età ma non è destinato all'uso fetale.

## Vantaggi clinici:

La raccolta di dati di alto livello provenienti da sensori o dispositivi esterni è spesso richiesta per studi nel laboratorio per esami del sonno, in unità di terapia intensiva o unità di monitoraggio dell'epilessia.

## Controindicazioni ed effetti collaterali:

Non vi sono controindicazioni o effetti collaterali noti per l'utilizzo del cavo di ingresso CC per centrale di scomposizione Quantum.

### Istruzioni operative:

1. Collegare il cavo di ingresso CC per centrale di scomposizione Quantum all'ingresso CC sulla centrale di scomposizione PRINCIPALE.
2. Collegare il segnale CC dal monitor esterno a uno dei quattro canali di ingresso CC del cavo di ingresso CC per centrale di scomposizione Quantum.

### Nota:

Per maggiori informazioni relative ai connettori sulla centrale di scomposizione, fare riferimento alla sezione "Centrali di scomposizione PRINCIPALE e B Quantum" del Manuale d'uso e manutenzione Quantum.

### Istruzioni per la pulizia:

1. Pulire con una salvietta disponibile in commercio, ad esempio CaviWipes™ o Sani-Cloth® per rimuovere la sporcizia visibile.
2. Strofinare l'articolo con un panno privo di lanugine e lasciare asciugare all'aria.
3. La procedura di pulizia deve essere conforme alle linee guida delle autorità locali. L'utente/operatore deve pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo.

### Significato dei messaggi di avvertenza e attenzione:



#### AVVERTENZA

**Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.**

- Informazioni su come evitare una situazione pericolosa.



#### ATTENZIONE

**Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate o danni materiali.**

- Informazioni su come evitare una situazione pericolosa.

### Avvertenze e precauzioni:



#### AVVERTENZA

**I pin del connettore non allineati correttamente possono causare danni ai componenti del sistema al momento dell'accensione.**

- Per gli schemi di collegamento, consultare il Manuale d'uso e manutenzione Natus Quantum.



#### ATTENZIONE

**L'apparecchio caduto o danneggiato durante il transito o l'utilizzo potrebbe comportare una perdita di funzionalità.**

- Ispezionare il dispositivo prima di ogni utilizzo e non utilizzarlo in presenza di danni.



## ATTENZIONE

**La modifica o la manutenzione non autorizzata potrebbe compromettere la sicurezza, il funzionamento o le prestazioni del dispositivo.**

- Non eseguire modifiche non autorizzate.

### Specifiche ambientali:

Condizioni di funzionamento:

- Temperatura: da +10 °C a +30 °C (da +50 °F a +86 °F)
- Umidità relativa: dal 30% al 75%
- Pressione atmosferica: da 700 hPa a 1.060 hPa

Condizioni di conservazione:

- Temperatura: da -25 °C a +60 °C (da -13 °F a +140 °F)
- Umidità relativa: dal 10% al 95%
- Pressione atmosferica: da 500 hPa a 1.060 hPa

### Standard di conformità:

- ISO 10993-1: 2018 Valutazione biologica dei dispositivi medici; Parte 1: Valutazione e prove all'interno di un processo di gestione del rischio
- ETSI EN 300 019-2-1 Ingegneria ambientale (EE); Condizioni ambientali e prove ambientali per apparecchiature di telecomunicazione; Parte 2-1: Specifiche delle prove ambientali; Conservazione
- ETSI EN 300 019-2-2 Ingegneria ambientale (EE); Condizioni ambientali e prove ambientali per apparecchiature di telecomunicazione; Parte 2-2: Specifiche delle prove ambientali; Trasporto
- ASTM D4169-16 Procedura standard per i test delle prestazioni di container e sistemi di trasporto per le prove di vibrazione
- Norma IEC 60601-1:2005+A1:2012 sui dispositivi elettromedicali; Parte 1: Requisiti generali per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali
- IEC 60601-1-2: 2014; EMC quarta edizione: Apparecchiature elettromedicali; Parte 1-2: Norme generali per la sicurezza; Standard collaterali: Compatibilità elettromagnetica; Requisiti e test, 4a edizione

### Istruzioni per lo smaltimento:

Natus si impegna a soddisfare i requisiti della normativa dell'Unione Europea RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) del 2014. Queste normative stabiliscono che lo smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche deve essere effettuato separatamente per consentirne un trattamento specifico e il recupero, al fine di assicurarsi che i RAEE siano recuperati o riciclati in sicurezza. In linea con tale impegno, Natus può trasferire l'obbligo di ritiro e riciclo all'utente finale, tranne nel caso in cui siano stati presi accordi diversi. Per dettagli circa il sistema di raccolta e recupero disponibile nella propria regione, visitare il sito [natus.com](http://natus.com).

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolose e presentare un rischio per la salute umana e per l'ambiente quando i RAEE non sono gestiti correttamente. Pertanto, anche gli utenti finali hanno un ruolo da svolgere per garantire che i RAEE vengano riutilizzati e riciclati in modo sicuro. Gli utenti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono smaltire i RAEE insieme agli altri rifiuti. Gli utenti devono utilizzare i programmi comunali di raccolta o l'obbligo di ritiro da parte del produttore/importatore o del trasportatore autorizzato per ridurre gli impatti ambientali negativi in relazione allo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e per aumentare le opportunità di riutilizzo, riciclaggio e recupero dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Le apparecchiature contrassegnate con il bidone della spazzatura su ruote barrato in basso sono apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti indifferenziati ma devono essere raccolte separatamente.



### Esclusione di responsabilità:

Qualsiasi incidente grave verificatosi in riferimento al dispositivo va segnalato a Natus Medical Incorporated DBA Excel-Tech Ltd. (Xltek) e alle autorità competenti dello Stato membro in cui risiedono l'utente e/o il paziente.

La copia elettronica di questo documento è reperibile sul sito Web di Natus.

### Istruzioni per accedere alle Istruzioni per l'uso elettroniche (eIFU):

Una copia delle Istruzioni per l'uso in formato PDF si trova nell'area prodotti associata:









- Neurologia: <https://neuro.natus.com/neuro-support>








Cercare "Quantum Breakout DC Input Cable IFU" (fare riferimento al codice prodotto) e scegliere la versione in lingua locale per le istruzioni per l'uso.

È possibile stampare, salvare o effettuare ricerche nei file utilizzando Adobe Reader. Una copia di Adobe Reader può essere scaricata direttamente da Adobe Systems ([www.adobe.com](http://www.adobe.com)).

### Glossario dei simboli:

Simbolo	Riferimento normativo	Titolo della norma	Titolo del simbolo	Spiegazione
Medical Device	Non applicabile	Non applicabile	Indicazione di dispositivo medico	Il prodotto è un dispositivo medico.
<b>Rx only</b>	21 CFR Parte 801.109(b)(1)	Dispositivi soggetti a prescrizione medica	Solo su prescrizione medica	Indica che questo prodotto è autorizzato alla vendita a medici o dietro presentazione di una prescrizione medica.

Simbolo	Riferimento normativo	Titolo della norma	Titolo del simbolo	Spiegazione
	ISO 15223-1 Simbolo 5.4.5 (Fare riferimento all'Allegato B per il simbolo di divieto generale)	Dispositivi medici: simboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite	Non prodotto con lattice di gomma naturale	Indica che il dispositivo medico non contiene lattice di gomma naturale.
	2012/19/UE	Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE)	Istruzioni per lo smaltimento a fine vita	Indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti non differenziati, ma devono essere raccolti separatamente.
	ISO 15223-1 Simbolo 5.1.1	Dispositivi medici: simboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite	Produttore	Indica il produttore del dispositivo medico.
	ISO 15223-1 Simbolo 5.1.2	Dispositivi medici: simboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite	Rappresentante autorizzato per la Comunità Europea	Indica il rappresentante autorizzato per la Comunità Europea.
	ISO 15223-1 Simbolo 5.1.3	Dispositivi medici: simboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite	Data di fabbricazione	Indica la data in cui il dispositivo medico è stato prodotto.
	ISO 15223-1 Simbolo 5.1.5	Dispositivi medici: simboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite	Codice lotto	Indica il codice lotto del produttore per consentire l'identificazione della partita o del lotto.
	ISO 15223-1 Simbolo 5.1.6	Dispositivi medici: simboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite	Numero di catalogo	Indica il numero di catalogo del produttore per consentire l'identificazione del dispositivo medico.
	ISO 15223-1 Simbolo 5.4.3 Allegato A n. A.15	Dispositivi medici: simboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite	Consultare le istruzioni per l'uso	Indica di consultare le istruzioni elettroniche per l'uso (eIFU).

Simbolo	Riferimento normativo	Titolo della norma	Titolo del simbolo	Spiegazione
	IEC 60601-1 Tabella D.2 n. 10	Apparecchi elettromedicali: parte 1: Requisiti generali per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali	Attenersi alle istruzioni per l'uso	Fare riferimento al manuale/libretto di istruzioni.  NOTA su APPARECCHIATURA ME "Attenersi alle istruzioni per l'uso"
	ISO 15223-1 Simbolo 5.4.4	Dispositivi medici: simboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite	Attenzione	Indica la necessità che l'utente consulti le istruzioni per l'uso per importanti informazioni, come avvertenze e precauzioni che, per diversi motivi, non possono essere riportate sul dispositivo medico stesso.
	IEC 60601-1 Tabella D.1 n. 10	Apparecchi elettromedicali: parte 1: Requisiti generali per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali		
	IEC 60601-1 Tabella D.2 n. 2	Apparecchi elettromedicali: parte 1: Requisiti generali per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali	Simbolo di avvertenza generale	Indica il rischio di potenziali lesioni personali per il paziente o l'operatore.
	MDR 2017/745	Regolamento UE sui dispositivi medici	Marchio CE	Indica la conformità tecnica europea.
	ISO 15223-1 Simbolo 5.3.7	Dispositivi medici: simboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite	Limite di temperatura	Indica i limiti della temperatura (di conservazione) a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.
	ISO 15223-1 Simbolo 5.3.8	Dispositivi medici: simboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite	Limitazione dell'umidità	Indica l'intervallo di umidità (di conservazione) a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.
	ISO 15223-1 Simbolo 5.3.9	Dispositivi medici: simboli da utilizzare nelle etichette del dispositivo medico, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite	Limitazione di pressione atmosferica	Indica i limiti superiore e inferiore della pressione atmosferica accettabili per il trasporto e lo stoccaggio.